



MONTAŻ PŁYT PODŁOGOWYCH AUSTROTHERM PADLAP W 8 KROKACH

Videotimes. Nowość w ofercie produktowej Austrotherm.

OSZCZĘDZANIE ENERGII TO PRZYSZŁOŚĆ

Temat numeru. Porady eksperta z zakresu budownictwa energooszczędnego.

AUSTROTHERM BUDOWLANĄ FIRMĄ ROKU 2010

Wyróżnienie. Firma Austrotherm w zaszczytnym gronie laureatów.



ANNA ŚPIEWAK
Prezes firmy Austrotherm

Szanowni Państwo!

Temat poszanowania źródeł energii oraz energooszczędności jest dziś modny nie tylko w środowisku ekologów. Również Europa postanowiła rozwiązać kwestie związane z ochroną środowiska, do tej pory traktowane dość marginalnie. Wprowadzono zatem dyrektywę EPBD w celu ochrony coraz bardziej dewastowanej natury. Funkcjonuje ona również jako pewnego rodzaju zabezpieczenie przed ewentualnymi kryzysami ekonomicznymi związanymi z nagłymi podwyżkami cen paliw.

Temat numeru tego wydania w pełni poświęcony został tematyce energooszczędności. Pani Kinga Lepiarz, projektant z biura architektonicznego Studio Complex, rozwiewa wątpliwości dotyczące budownictwa energooszczędnego. W szczególności porusza kwestie związane z koniecznością zmniejszenia zapotrzebowania na energię oraz budownictwem pasywnym, które powinno stanowić główny cel na drodze do oszczędzania energii. Zwłaszcza, że różnica w kosztach budowy takiego domu wynosi zaledwie 15 % i z roku na rok jest coraz niższa.

W numerze nie zabraknie również informacji na temat nowego produktu, płyt podłogowych Austrotherm Padlap. Zachęcam przede wszystkim do przesłania sposobu jego montażu. Dzięki zastosowaniu płyt Padlap w prosty i szybki sposób można dokonać samodzielnej izolacji stropu.

Na uwagę zasługuje również tegoroczna, bardzo nowoczesna inwestycja - Kino Warszawa we Wrocławiu. Zachęcam do obejrzenia innowacyjnych rozwiązań, zaproponowanych przez firmę Austrotherm.

Życząc Państwu udanego wakacyjnego odpoczynku, serdecznie zapraszam do lektury.

mgr Anna Śpiewak

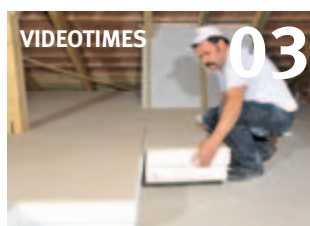
Stopka redakcyjna

Własność i wydawca:
Austrotherm Sp. z o.o.,
ul. Chemików 1, 32-600 Oświęcim, tel. 33 844 70 45-46, www.austrotherm.pl

Skład zespołu redakcyjnego:
Redaktor Naczelny: Łukasz Oborzelski * email: l.oborzelski@austrotherm.pl
* Marta Socala * email: m.socala@austrotherm.pl *

Przygotowanie i druk: GrupaKK - Agencja reklamowa, drukarnia, www.grupakk.pl

Oświęcim, czerwiec 2011 r.
Nakład: 3000 egz.



VIDEOTIMES 03

Montaż płyt podłogowych Austrotherm PADLAP w 8 krokach.

W ofercie produktowej firmy Austrotherm dostępny jest nowy produkt - płyty podłogowe PADLAP. Zachęcamy do przesłania poszczególnych etapów montażu.



TEMAT NUMERU 04

Oszczędzanie energii to przyszłość. Budowa wymarzonego domu budzi wiele pytań i wątpliwości. Doświadczony ekspert radzi, jak zaoszczędzić budując dom, chroniąc przy tym środowisko naturalne.



WYRÓŻNIENIE 07

Austrotherm Budowlaną Firmą Roku 2010.

Firma Austrotherm po raz kolejny została uhonorowana prestiżowym wyróżnieniem. Tym razem za dynamiczny rozwój firmy i osiągniętą pozycję na rynku.

02 Wstęp // Spis treści // Stopka

03 Videotimes

Montaż płyt podłogowych Austrotherm PADLAP w 8 krokach

04 Temat numeru

Oszczędzanie energii to przyszłość

07 Wyróżnienie

Austrotherm Budowlaną Firmą Roku 2010

08 Obiekt referencyjny

Innowacyjne rozwiązania
Sposób na interesującą elewację

10 Wywiad

Warto inwestować

12 Cel podróży

Turystyczny raj

14 Fotorelacja

Wizyta turystów z Turcji

15 Informacje

Austrotherm wspiera młodzież
Austrotherm przedstawia
Sudoku

16 Reklama Austrotherm EPS Fassada Premium

Montaż płyt podłogowych Austrotherm PADLAP w 8 krokach



1 wyczyścić podłoże i usunąć ewentualne nierówności



2 zwymiarować powierzchnię do ocieplenia



3 rozplanować rozkład płyt Padlap



4 w razie konieczności rozłożyć paroizolację



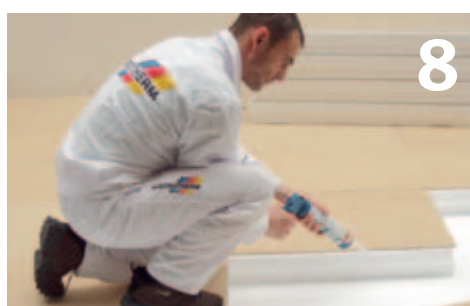
5 wykonać dylatację obwodową



6 dociąć płyty Padlap



7 rozłożyć płyty Padlap



8 w razie konieczności skleić płyty klejem PU

Austrotherm PADLAP

Austrotherm PADLAP to styropianowa płyta Austrotherm EPS 037 DACH/PODŁOGA na trwałe pokryta od strony zewnętrznej wiórową płytą MDF o grubości 6 mm.

PRZEZNACZENIE I ZAKRES STOSOWANIA

W budynku jednorodzinnym, jako izolacja termiczna żelbetowego stropu, nad którym znajduje się nieogrzewane poddasze nieużytkowe (strych). Konstrukcja dachu nad poddaszem nieużytkowym powinna być na tyle szczelna, by płyty PADLAP nie były poddane działaniu wody. W miejscach przejścia przez strop kominów odprowadzających spaliny, w bezpośrednim kontakcie stropu z kominem należy zastosować 50 cm przekładkę. W bezpośrednim kontakcie płyt ze ścianą poddasza należy stosować dylatację obwodową.

Film instruktażowy
dostępny na
www.austrotherm.pl

foto: Austrotherm



Oszczędzanie energii to przyszłość

Dlaczego warto budować energooszczędnie? Jak zmniejszyć zapotrzebowanie na energię? Na te i inne pytania z zakresu budownictwa energooszczędnego odpowiada Kinga Lepiarz, projektant z biura architektonicznego Studio Complex w Wieliczce.

AUSTROtimes: *Od pewnego czasu widać wyraźne zainteresowanie budownictwem energooszczędnym w naszym kraju. Jakie są tego przyczyny?*

K.L. Rzeczywiście coraz częściej Klienci pytają o rozwiązania energooszczędne w budownictwie. Myślę, że ma na to wpływ kilka czynników. Ludzie zaczynają myśleć dalekowzrocznie. Zastanawiają się jak i gdzie będą mieszkać na emeryturze, za co zapłacą rachunki za ogrzewanie czy wodę. W czasach systematycznie rosnących cen za energię często zadajemy sobie pytania „A co jeśli zostanie zakręcony kurek z gazem?” albo „Jak długo sytuacja na Bliskim Wschodzie będzie powodować podnoszenie cen

ropy?” Polityka rządu polskiego skłania się także ku rozwiązaniom energooszczędnym. Świadczy o tym wprowadzony w 2009 roku paszport energetyczny budynków. Polityka UE idzie jeszcze dalej. Według Dyrektywy EPBD z 18.05.2010 roku od 2019 roku nowopowstałe budynki na terenie UE muszą być budynkami o prawie zerowym zapotrzebowaniu na energię.

AUSTROtimes: *Dlaczego warto budować energooszczędnie?*

K.L. Obecnie zużywamy o 1/3 energii więcej niż ziemia jest w stanie wyprodukować. Nic więc dziwnego, iż ceny źródeł nieodnawialnych -



gazu, węgla czy ropy stale będą rosnać. Według statystyk polskie budownictwo mieszkaniowe ma największe zapotrzebowanie na energię na tle całej Unii Europejskiej.

AUSTROtimes: *Czy inwestorzy są bardziej świadomi potrzeby ochrony środowiska niż jeszcze kilka lat temu? Jak teraz wygląda stan wiedzy inwestorów na temat rozwiązań energooszczędnych?*

K.L. Dziś Polak jest zdecydowanie bardziej świadomy niż Polak z pokolenia naszych rodziców, aczkolwiek świadomość proekologiczna wciąż jeszcze odbiega od świadomości w Europie Zachodniej czy Skandynawii. Cieszy natomiast fakt, że nasze dzieci mają znacznie większą wiedzę na temat ochrony środowiska, a to przecież dla nich budujemy.

AUSTROtimes: *Jak zmniejszyć zapotrzebowanie na energię?*

K.L. Projektując nowy budynek zaczynamy zwykle od ogółu - wielkości, bryły. Podobnie jest tutaj. Warto, aby dom był niewielki lub średni. Przewymiarowany dom to wysokie koszty wyko-

nia, a także eksploatacji. Mniejszy budynek atrakcyjniej wygląda też na działce. Powinien także charakteryzować się zwartą bryłą. Miernikiem energooszczędności jest stosunek powierzchni przegród zewnętrznych do kubatury budynku - A/V, gdyż największe straty energii występują na narożnikach budynków. Jeśli chodzi o wnętrze - lepiej go nie dzielić niepotrzebnie - zaoszczędzimy na ogrzewaniu jednocześnie integrując domowników. Strefowanie pomieszczeń znacznie obniża koszty wykonania instalacji. Nie bez znaczenia jest także usytuowanie budynku na działce, ciepło pochodzące z promieniowania słonecznego jest przecież darmowe i dostępne przez średnio 170 dni w roku. Projektując nowy budynek warto zastanowić się nad użytymi materiałami, najlepsze to te, które akumulują ciepło. Przede wszystkim jednak należy zadbać o dobrą izolację i szczelność domu, znaczenie ma tutaj nie tylko odpowiednia warstwa izolacji termicznej, ale i jej połączenie wykonane w sposób staranny. Unikamy zatem przerw - mostków termicznych. Czy można w to wierzyć? Ba, nawet trzeba. Porównajmy dom do człowieka. W zimie, gdy jesteśmy ubrani w zbyt obszerne ubranie wierzchnie - zmarzniemy. A dlaczego? Powietrze wpada pomiędzy

„Głównym założeniem budownictwa pasywnego jest zmniejszenie zużycia energii w trakcie eksploatacji budynku.”

„Według statystyk polskie budownictwo mieszkaniowe ma największe zapotrzebowanie na energię na tle całej Unii Europejskiej.”

kurtkę a sweter poprzez otwory na ręce, głowę i od spodu kurtki. A gdyby tak ubrać rękawiczki i nałożyć je na kurtkę, dodatkowo zaciągnąć ściągacz na ich końcach, podobnie zrobić z dołem kurtki, a otwór na głowę połączyć z czapką? Wtedy na pewno nie zmarzniemy. Tak samo jest z budynkiem. Jeśli zapewnimy ciągłość izolacji z pewnością znacznie ograniczymy straty energii poprzez przegrody zewnętrzne.

Groźnym złodziejem energii potrafi być także w naszych domach stolarka okienna. Niestety stolarka okienna i drzwiowa jest znaczącym wydatkiem przy budowie domu, ale warto zadbać o jej jakość, gdyż dzięki niej można wiele zyskać. Przy jej wyborze zwróćmy uwagę na wielkość współczynnika przewodzenia ciepła - U.

Najlepsze ogrzewanie to ogrzewanie pochodzące ze źródeł odnawialnych. Przemawiają za tym koszty eksploatacji czy kwestia ochrony środowiska. W Polsce stosowanie pomp ciepła jest już powszechnym rozwiązaniem. Mamy dwa główne rodzaje pomp ciepła: gruntowe i powietrzne wykorzystujące adekwatnie do nazwy wody gruntowe i wiatr. W celu zmniejszenia zapotrzebowania na energię zasadne jest także zastosowanie centralnego systemu wentylacji z odzyskiem ciepła. Takie rozwiązanie nie tylko oszczędza energię, a co za tym idzie nasze pieniądze, ale także w znaczący sposób wpływa na poprawienie komfortu cieplnego mieszkańców oraz poprawę jakości powietrza. Dzięki rekuperacji temperatura w domu rozkłada się równomiernie i nie jesteśmy narażeni na jej wahania i związany z tym dyskomfort.

Stosując wszystkie powyższe zalecenia możemy znacznie zaoszczędzić ilość zużywanej energii, a tym samym pomniejszyć koszty związane z ogrzewaniem.

AUSTROtimes: Pisząc o rozwiązaniach energooszczędnych nie sposób nie wspomnieć o domu pasywnym. Proszę wyjaśnić co to jest dom pasywny? Czym się wyróżnia?

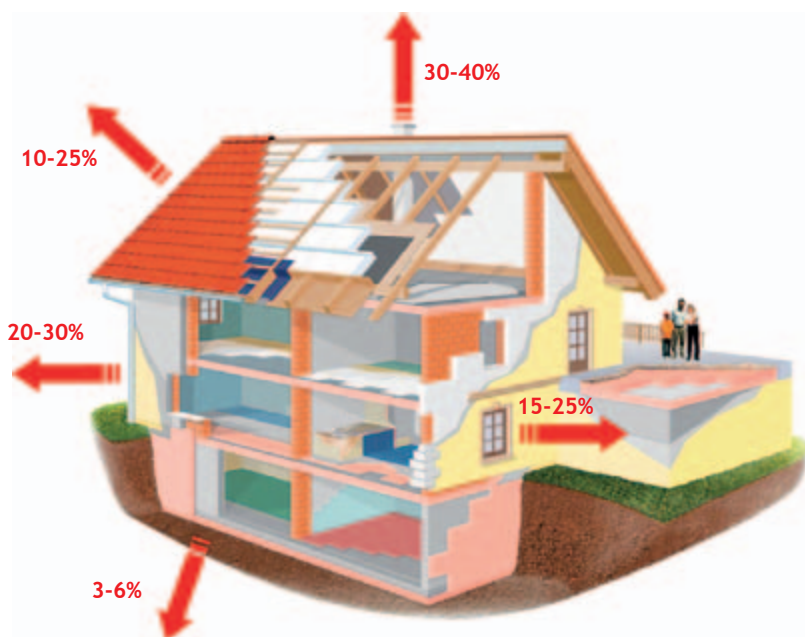
K.L. Głównym założeniem budownictwa pasywnego jest zmniejszenie zużycia energii w trakcie eksploatacji budynku. A zatem dom pasywny to dom o bardzo niskim zapotrzebowaniu na energię do ogrzewania - poniżej 15 kWh/(m²rok). Ogrzewanie domu pasywnego bazuje na rekuperacji, dzięki której odzyskujemy ciepło pochodzące od urządzeń elektrycznych oraz mieszkańców. Dodatkowo wykorzystuje się zyski ciepłe pochodzące z promieniowania słonecznego. Budownictwo pasywne cechuje bardzo dobra izolacyjność termiczna, bardzo dobra szczelność, toteż właściwe ocieplenie budynku, przez co unikanie mostków termicznych, to jedno z podstawowych elementów budownictwa pasywnego. Polakom budownictwo pasywne wciąż wydaje się bardzo drogim rozwiązaniem, a na dzień dzisiejszy różnica kosztów budowy domu pasywnego i standardowego wynosi zaledwie 15% i stale maleje. Jest to więc rozwiązanie mające swe uzasadnienie w przyszłości. Stąd rozpowszechnienie tej idei.

AUSTROtimes: Państwo również macie swój udział w propagowaniu wiedzy na temat budownictwa energooszczędnego. Proszę opowiedzieć o Państwa projekcie ...

K.L. W Polsce ciągle jeszcze za mało mówi się o budownictwie pasywnym.

Z rozmów z Klientami wnioskujemy, iż wciąż boją się oni tego tematu. To naturalne, że do nowości podchodzi się sceptycznie, lecz ich obawy są zwykle nieuzasadnione. My staramy się jedynie rozwiać ich wątpliwości i pokazać, że tak naprawdę zdecydowanie więcej możemy zyskać niż stracić. O naszym zaangażowaniu i przekonaniu świadczy fakt, iż w przygotowaniu jest portal poświęcony budownictwu pasywnemu i energooszczędnemu, który w prosty i przyjazny sposób pozwoli zapoznać się z zagadnieniem. Na przykładzie modelowego domu postaramy się opowiedzieć o podstawowych aspektach domu pasywnego i energooszczędnego, przedstawić konkretne rozwiązania i uzasadnić ich zastosowanie. Mamy nadzieję, że udowodnimy i utwierdzimy w przekonaniu wielu Inwestorów, że naprawdę warto budować energooszczędnie.

AUSTROtimes: Dziękujemy za rozmowę.



Straty energii cieplnej w budynku mieszkalnym

Austrotherm

Budowlaną Firmą Roku 2010

2 marca 2011 roku w Pałacu Lubomirskich w Warszawie odbyła się doroczna Gala miesięcznika Builder. W czasie uroczystości już po raz ósmy wręczono statuetki Polski Herkules dla firm o szczególnie mocnej pozycji w branży oraz wyróżnienia Budowlana Firma Roku 2010 i Laury Buildera 2010 za wkład w rozwój polskiej branży budowlanej.



fol. Builder

Austrotherm, zgodnie z decyzją Redakcji oraz Rady Programowej Buildera, znalazł się w zaszczytnym gronie laureatów i został uhonorowany tytułem Budowlanej Firmy Roku 2010 za dynamiczny rozwój firmy i osiągniętą pozycję na rynku. Prezes Zarządu Austrotherm, Anna Śpiewak otrzymała wyróżnienie specjalne za skuteczne zarządzanie firmą i jej sukcesy rynkowe w 2010 roku. Anna Śpiewak, odbierając wyróżnienie z rąk Krystyny Boczkwskiej Prezes Bosch Sp. z o.o., podkreśliła, że

to prestiżowe wyróżnienie jest dla nas szczególnie cenne, gdyż przyznane zostało przez niezależne grono ekspertów, znawców branży budowlanej i docenia wysiłek oraz zaangażowanie wszystkich naszych pracowników. Dziękujemy naszym Klientom i gratulujemy pozostałym laureatom, a wszystkim życzymy zdrowej konkurencji.

Firma Austrotherm po raz kolejny potwierdziła sukcesy w budowaniu silnej marki oraz najwyższej jakości oferowanych produktów.



Innowacyjne rozwiązania

Firma Austrotherm jako producent materiałów termoizolacyjnych oraz Fasadowych Profili Powlekanych wspólnie z firmą Baunit dostarczają materiały elewacyjne do Wrocławia, które posłużą do modernizacji Kina Warszawa.

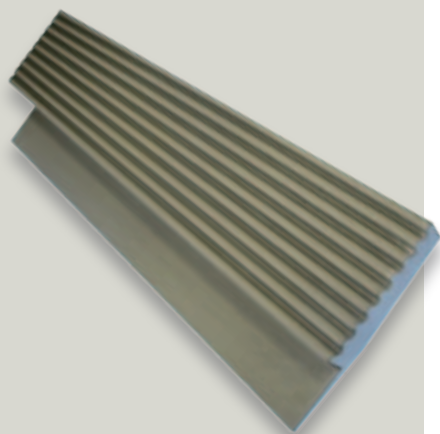
Informacje o projekcie

Kino Warszawa we Wrocławiu

Przeznaczenie budynku: komercyjne
Przewidywany termin zakończenia realizacji: 2011 r.

Materiał:

- ▶ Austrotherm EPS Fassada Premium w ilości ok. 150 m³,
- ▶ Austrotherm EPS 038 Fasada Super w ilości ok. 50 m³,
- ▶ niestandardowe Fasadowe Profile Powlekane, wykonane na specjalne zamówienie w ilości ok. 5100 mb,
- ▶ klej Austrotherm PU-Stossfugenkleber,
- ▶ masa szpachlowa Austrotherm Beschichtungsmasse DKF 75.



▶ deformacje wykonane ze styropianu



foto: Austrotherm

W niniejszym numerze prezentujemy jedną z najciekawszych, tegorocznych inwestycji. Jest nią rozbudowa Kina Warszawa we Wrocławiu (Dolnośląskie Centrum Filmowe). Inwestycja nie jest jeszcze zakończona. Prace mają potrwać do końca II kwartału 2011 roku. Projekt rozbudowy kina został przygotowany przez łódzką pracownię projektową Plus-Art. Przetarg na prace wykonawcze wygrała firma Integer z Wrocławia.

Firma Austrotherm przy ścisłej współpracy z biurem architektonicznym Plus-Art zaproponowała technologiczne rozwiązanie wykonania elewacji przy zastosowaniu swoich produktów. Należy zauważyć, że pozornie prosta bryła (sześciąt) została zdeformowana. Ściany nie są proste lecz pofalowane, co nadaje obiektowi niepowtarzalny i innowacyjny wygląd. Deformacje zostały wykonane ze styropianu, na

który następnie przyklejono Fasadowe Profile Powlekane Austrotherm. Koncepcję wykonania elewacji zaproponował menadżer produktu Austrotherm FPP, Mariusz Majewski. Sam projekt przygotowała natomiast pracownia architektoniczna Plus-Art.

Obiekt Dolnośląskiego Centrum Filmowego pokazuje, że firma Austrotherm jest otwarta na innowacyjne rozwiązania, a jej produkty znajdują zastosowanie w różnych, nawet najbardziej wyszukanych realizacjach. Fasadowe Profile Powlekane są wykorzystywane nie tylko przy renowacji starych kamienic, ale również przy realizacji nowoczesnych obiektów. Kino Warszawa stanowi doskonały przykład tego typu projektu i jest świadectwem, że w dobie rosnącego zapotrzebowania na coraz to nowsze rozwiązania, firma Austrotherm jest w stanie sprostać tym wymaganiom.

Sposób na interesującą elewację

Inwestycję w Wodzisławiu stylizowano na secesyjny pałacyk. Uzyskanie takiego wyglądu stało się możliwe dzięki przemyślanemu wykorzystaniu bogatej gamy wzorów z grupy produktów Austrotherm FPP.

Bogactwo i różnorodność Fasadowych Profili Powlekanych Austrotherm pozwalają na wykorzystanie ich w realizacji najbardziej złożonych pomysłów architektonicznych. Austrotherm FPP to nowoczesne rozwiązania w stylizacji elewacji budynków. Profile o styropianowym rdzeniu cechują się lekkością, elastycznością i szybkością montażu.

Inwestycję w Wodzisławiu stylizowano na secesyjny pałacyk. Uzyskanie takiego wyglądu stało się możliwe dzięki przemyślanemu wykorzystaniu bogatej gamy wzorów z grupy produktów Austrotherm FPP. Bryłę budowli urozmaiciły loggie,

balkony i elementy architektoniczne w górnej części dachu. Budynek zwieńczono gzymsami kordonującymi. Na elewacji frontowej zastosowano głównie profile wokółokienne, które wykończono zwornikami. Piętra pałacyku oddzielono gzymsami kordonowymi, podkreślającymi poszczególne poziomy bryty. Wysoka część parterowa została wyboniowana produktami Austrotherm FPP.

Elementy FPP zarysowano białym kolorem. Dzięki temu elewacja jest przykładem ciekawej kompozycji o stonowanej kolorystyce. Całość podkreśla odpowiednio dobrane oświetlenie i elementy architektury zielonej.



Informacje o projekcie

Hotel Pałac Koronny w Wodzisławiu

Przeznaczenie budynku: komercyjne

Realizacja: 2009 r.

Ilość Austrotherm FPP: ok. 1000 mb.

Materiał:

Austrotherm FPP

- ▶ profile podparapetowe: P001P,
- ▶ profile wokółokienne: W261P,
- ▶ gzymsy: G011P, G021P, G041P, nietypowy gzyms na zamówienie,
- ▶ zwornik ZW1,
- ▶ klej Austrotherm PU-Stosfugenkleber,
- ▶ masa szpachlowa Austrotherm Beschichtungsmasse DKF 75.



foto. Austrotherm



Warto inwestować

O nowoczesnych technologiach, jakości styropianu i planach na przyszłość.
Rozmowa z Prezesem grupy Adex-Grylewicz - Adamem Grylewiczem.



fol. Adex-Grylewicz

AUSTROtimes: Kojarzyliśmy Pana od zawsze z Adexem w Tychach ...

A.G. To dalej dobre skojarzenie, ale jeżeli można, to proszę je rozszerzyć o przedsiębiorstwo produkcyjne chemii budowlanej Skąta, które kupiliśmy niedawno oraz inne sektory operacyjne naszej Grupy Grylewicz takie, jak import i kooperacja w produkcji urządzeń do barwienia farb i tynków Xeda, czy też działalność ośrodka badawczo-rozwojowego technologii i materiałów do napraw i remontów elewacji ocieplanych i „docieplania ociepleń” Renovadex.

AUSTROtimes: Czy mógłby Pan rozwinąć temat Renovadexu?

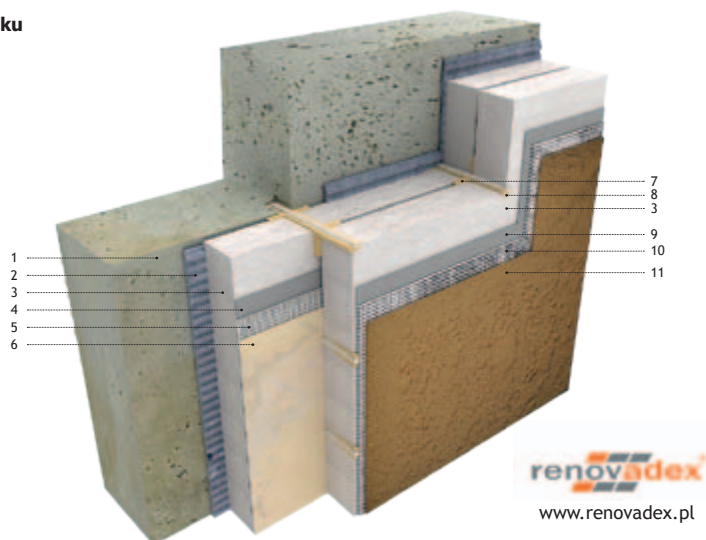
A.G. Żartem mówiąc w technice tak, jak w miłości - nic nie trwa wiecznie. Przychodzi czas naturalnego zużycia i trzeba naprawiać, remontować, a czasem robić na nowo. Tak jest również w przypadku układów ociepleń. Po wielu latach eksploatacji wymaga remontów, a czasem i wymiany. Zajmujemy się tymi zagadnieniami od wielu lat. Opracowaliśmy innowacyjne sposoby przeprowadzania takich robót, a niektóre kluczowe elementy technologii zostały przez nas opatentowane w technologii Renovadex.

Warstwy istniejące na budynku

- 1 Mur
- 2 Grunt
- 3 Styropian
- 4 Szpachla
- 5 Siatka
- 6 Tynk

Elementy i materiały systemu renovadex

- 3 Styropian
- 7 Klej poliuretanowy
- 8 Kołki renovadex
- 9 Masa szpachlowa
- 10 Nowa warstwa szpachlowo-tynkowa



Problem jest i powoli chyba będzie narastał. Został także dostrzeżony przez ITB i inne firmy producenckie. Odbyło się niedawno seminarium na ten temat.

AUSTROtimes: *Co było i jest czynnikiem decydującym o destrukcji warstw układu ocieplenia?*

A.G. Jest to problem złożony, ale najkrócej mówiąc to ogólnie pojęta jakość. Jakość projektu, jakość materiałów, jakość wykonawstwa. Dochodzą do tego także takie elementy, jak przyjmowanie przez inwestorów kryterium wyborów ofert wykonawców według najniższej ceny. Skutki takiej polityki pewnie odczujemy wkrótce. Dlatego rozwijam potencjał, bo naprawy i remonty to może być niezły biznes w najbliższej przyszłości.

AUSTROtimes: *Jakie znaczenie dla trwałości układu ocieplenia ma styropian?*

A.G. Kapitalne. Dlatego na swoich budowach od 15 lat stosuję Austrotherm. Tak naprawdę styropian jest jednym z kluczowych czynników decydujących o wytrzymałości całego układu. Warto na początku zainwestować w dobry produkt, aby w przyszłości nie ponosić zbędnych wydatków. Jak Państwo wiecie nie jestem typowym odbiorcą styropianu. Każdą ofertę jestem w stanie sprawdzić w bardzo dokładny sposób. Jako jeden z nielicznych właścicieli hurtowni budowlanych swoją decyzję o wyborze styropianu mogę podjąć w sposób bardzo obiektywny, porównując oferowaną cenę z jakością dostarczanego towaru. W Grupie Grylewicz posiadamy laboratorium, gdzie jestem sam w stanie stwierdzić, czy oferowany mi produkt wart jest takiej ceny. Bardzo często dostaję oferty na styropian w niższych cenach, ale po przeprowadzeniu prze-

ze mnie obiektywnych badań próbek w moim laboratorium okazuje się, że z atrakcyjną ceną idzie niestety w parze bardzo niska jakość produktu. Ja nie dam się oszukać - mogę zbadać parametry, ale niestety inni hurtownicy, wykonawcy, czy odbiorcy ostateczni nie są w stanie w szybki sposób tego stwierdzić. Dlatego kusząc się na niższą cenę bardzo często kupują produkt o zaniżonych parametrach fizyko-mechanicznych.

AUSTROtimes: *Skąd to przywiązanie do naszej marki?*

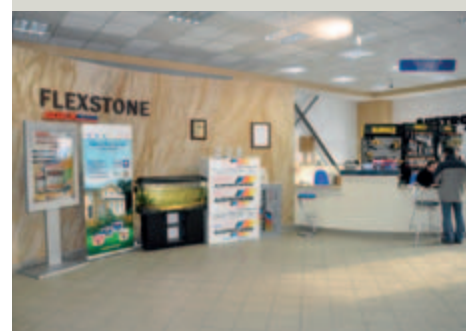
A.G. Zaufanie. Zaufanie do kompetencji kadry i przekonanie, że nawet w trudnych momentach na rynku styropianowym obniżenie jakości jest ostatnią rzeczą, którą zrobi Austrotherm.

AUSTROtimes: *Miło to słyszeć z ust doświadczonego specjalisty. Jakie plany na ten rok?*

A.G. Bez fajerwerków. Przywrócić marce Skala i jej produktom znaczącego miejsca na rynku, wdrożenie innowacyjnych produktów na elewacje i do wnętrz oraz dalsza praca nad technologiami Renovadex. Wprowadzimy w tym roku innowacyjne rozwiązania systemowe do skutecznej izolacji przeciwwodnej ocieplonych tarasów pod płytki i deski, oryginalne technologie renowacji bitumicznych i stalowych pokryć dachowych itp. Mam nadzieję, że niektóre systemy powstaną także we współpracy z Waszą firmą. Mamy w tej sprawie pewne konkretne projekty na współpracę w rozwijaniu i unowocześnianiu technologii ociepleniowych.

AUSTROtimes: *Dziękujemy za rozmowę i życzymy powodzenia.*

A.G. Wzajemnie.

**Kontakt**

► Tychy, ul. Towarowa 23
tel. 32 780 11 22

► Skoczów, ul. Rzeczna 7
tel. 33 858 40 67

www.adexplus.pl

Turystyczny raj

W miejscu, gdzie zbiegają się dwa kontynenty leży kraj kontrastów. Spuścizna historyczna i nowoczesność współczesnego świata, góry i morza, duże, tętniące życiem miasta i życie na wsi stają się fascynującą mieszanką. Różnorodny klimat sprawia, że Turcja stanowi doskonały potencjał dla branży dociepleniowej.



Marmaris - miasto portowe i kurort w Turcji, położone nad Morzem Egejskim

Turcja - fakty

Powierzchnia: 783.563 km²
Liczba mieszkańców: 73,7 mln
Stolica: Ankara
Ustrój polityczny: republika
Głowa państwa: Abdullah Gül
Jednostka monetarna: lira turecka
Język urzędowy: turecki, angielski, częściowo niemiecki
Gęstość zaludnienia: 92 os./km²
PKB (2008): 11,900 USD/os.
Strefa czasowa: UTC +2
Kod samochodu: TR

Turecka Riwiera nazywana również Turkusowym Wybrzeżem jest celem podróży milionów turystów z całego świata. Zachwycą pięknymi, szerokimi plażami, czystymi wodami Morza Śródziemnego, szczytami górskimi i antycznymi ruinami. Najbardziej znane miasta położone na Riwierze Tureckiej, to: Alanya, Antalya, Belek, Bodrum, Kemer czy Marmaris. Na Turkusowym Wybrzeżu temperatury rzadko kiedy spadają poniżej 10° C, a sezon turystyczny trwa tu od wczesnej wiosny po późną jesień...

Podróż w czasie

Turcja to niezwykle kraj, położony na styku dwóch kontynentów - Europy i Azji, stanowiący bogactwo pradawnej cywilizacji oraz unikatowych zabytków islamskich i eu-

ropejskich. Turecka kultura, kryjąca w sobie tajemnicę, w naturalny sposób łączy się z religią islamu oraz ze specyficzną tradycją, która znacznie różni się od naszej. Turyści, którzy chcieliby poczuć ducha Turcji, powinni udać się do stolicy kraju, Istanbulu. Dawny Konstantynopol leży pomiędzy Morzem Czarnym a Egejskim i cieszy się bardzo bogatą historią. Miasto jest unikatem w skali światowej ze względu na fakt, iż leży na dwóch kontynentach, których granicę stanowi Bosfor. Istanbul jest przykładem mozaiki kulturowej, łączącej architekturę i tradycję orientального Wschodu oraz europejskiego Zachodu. Do najważniejszych zabytków giganta tureckich miast należą między innymi: pałac sułtanów Topkapi, Wielki Bazar, Meczet Sulejmana i Błękitny Meczet oraz jedna z naj-

- 1 Skalne miasto w Kapadocji
- 2 Pamukkale - „Bawetniane tarasy”
- 3 Fabryka Austrotherm w Turcji

fot. Austrotherm



1

słynniejszych świątyń muzulmańskich - Hagia Sofia czyli Kościół Mądrości Bożej. Zwiedzając Stambuł koniecznie należy wybrać się na rejs po Bosforze. Cieśnina ta dzieli miasto na część europejską i azjatycką. Przed bramami tej metropolii Austrotherm stworzył swój pierwszy zakład w Turcji.

Pierwszy Austrotherm w Azji

Austrotherm jako pierwszy producent materiałów termoizolacyjnych zyskał uznanie z inwestycją Greenfield'a. W lutym 2008 roku uruchomiono pierwszy zakład produkcji EPS w Turcji. W Istambule, ponad 12-milionowej metropolii Austrotherm zainwestował 5 mln Euro. W Turcji istnieje olbrzymie zapotrzebowanie na materiały izolacyjne, zarówno w nowym budownictwie, jak i przy renowacji starszych obiektów.

20 cm śniegu w zimie

Przeciętna grubość ocieplenia budynków w Turcji wynosi 4 cm. Najczęściej wybieranym materiałem izolacyjnym jest Austrotherm EPS Fassada Premium. Z uwagi na rosnące koszty energii również w Turcji coraz częściej porusza się tematy związane z oszczędzaniem energii. Powodem tego w dużej mierze był nagły atak zimy w lutym 2008 roku, który przyniósł 20 cm śniegu. Letnie upały również powodują konieczność docieplenia budynku w celu zapewnienia dodatkowej warstwy ochronnej. W niektórych regionach Turcji temperatura spada w zimie nawet do -10°C , w innych osiąga w lecie ponad 40°C .

W związku z tym istnieje możliwość strategicznego wykorzystania materiałów izolacyjnych na dwóch płaszczyznach. W zimie jako izolację przed zimą, a w lecie przed upałem, zmniejszając równocześnie koszty klimatyzacji.

Tureckie zwyczaje

W Turcji mieszka prawie 74 mln ludzi. Tworzą oni prawdziwie religijną mozaikę złożoną z chrześcijan, żydów, lewitów, sunnitów i jazydów oraz mozaiki etnicznej złożonej z Turków, Kurdów, Greków, Armeńczyków, Arabów, Syryjczyków i wielu innych narodów. Turcja jest krajem otwartym na obcokrajowców. Niektórych może wręcz zadziwić ich niezwykła gościnność, na którą składa się częstowanie jedzeniem lub oferowanie bezpłatnego noclegu. Częściowo ich zachowanie związane jest z religią, która zobowiązuje do dzielenia się z innymi. Do obowiązkowych zwyczajów w Turcji należy targowanie się. Można nawet stwierdzić, że jest to obowiązkowy rytuał transakcji kupieckich. Ponadto do tureckich tradycji należy również odwiedzanie łaźni, tzw. hamam. W Turcji odnajdziemy wiele ciekawych form sztuki. Jednym z tańców królujących w tym kraju jest taniec brzucha, prezentowany najczęściej na wieczornych pokazach dla turystów. Poza tym można spotkać inne tańce, w zależności od danego regionu.

Jeżeli do atrakcji, jakie oferuje Turcja dodamy świetną bazę noclegową oraz wysmienitą kuchnię, trudno będzie znaleźć kraj bardziej godny odwiedzenia.


AUSTROTHERM


Wizyta turystów z Turcji

W dniach 18-21.04.2011 r. przebywała w Polsce grupa Klientów Austrotherm Turcja. Główną atrakcją programu była wizyta w Kopalni Soli w Wieliczce oraz wyprawa szlakiem najstarszych zabytków Krakowa. Turyści odwiedzili również fabrykę styropianu Austrotherm w Oświęcimiu oraz były obóz koncentracyjny Auschwitz-Birkenau.

Zachęcamy do obejrzenia zdjęć z tego wydarzenia.



Austrotherm wspiera młodzież

W marcu br. uczniowie Zespołu Szkół Techniczno-Ekonomicznych w Myślenicach wzięli udział w szkoleniu z zakresu ocieplania ścian zewnętrznych budynków, złożonym systemem izolacji cieplnej. Marcin Feliks, doradca techniczny firmy, przeprowadził szkolenie dla młodzieży klas trzecich. Zajęcia rozpoczęła część teoretyczna. Uczniowie pogłębili wiedzę z zakresu przyklejania płyt styropianowych oraz wykończenia elewacji z zastosowaniem Fasadowych Profili Powlekanych Austrotherm. Dowiedzieli się również, jak unikać błędów w czasie wykonywania prac dociepleniowych. Po części teoretycznej uczniowie wykorzystali zdobytą wiedzę w warsztatach szkolnych, gdzie odbyło się szkolenie praktyczne z użyciem płyt Austrotherm EPS 040 Fassada oraz Austrotherm FPP.



Austrotherm przedstawia



mgr Małgorzata Swędra
tel. 46 834 88 20
fax 46 834 88 25
m.swedra@austrotherm.pl



mgr Witold Panfil
tel. 33 844 70 36
fax 33 844 70 43
w.panfil@austrotherm.pl

Pragniemy poinformować, że z dniem 1 kwietnia 2011 roku nastąpiły zmiany w Biurach Obsługi Klienta, zarówno w Oświęcimiu, jak i w Skierniewicach. Małgorzata Swędra, do tej pory Specjalista ds. Logistyki oraz Witold Panfil, Koordynator ds. Sprzedaży, objęli funkcje Kierowników ds. Logistyki. Życzymy Kolegom pomyślności w realizacji nowych obowiązków.

Sudoku

Atrakcyjne nagrody za rozwiązanie sudoku 2010/6 otrzymali:

Pan Jerzy - Biłgoraj,
Pan Marian - Niestabin,
Pan Stanisław - Biłgoraj,
Pan Piotr - Katowice.

Serdecznie gratulujemy.

	5	9			7		
3			8		4	5	
	2					1	
9	8						5
5						6	4
				6	1		8
		4		7	6	8	
		7		5			9
				8			3

KUPON KONKURSOWY

Spośród osób, które do 31 października 2011 r. nadesłały prawidłowo rozwiązane sudoku, rozlosujemy nagrody w postaci atrakcyjnych gadżetów firmowych.

Imię i nazwisko:

Adres korespondencyjny:

e-mail:

Wyrażam zgodę na wykorzystanie moich danych osobowych przez firmę Austrotherm Sp. z o.o. w celu poprawnego przeprowadzenia konkursu.

Tak, chcę być informowany o promocjach, aktualnych konkursach, wyrażam zgodę na otrzymywanie materiałów marketingowych od Austrotherm Sp. z o.o.

data

podpis

Styropian dla wymagających



Austrotherm EPS Fasada Premium w kolorze grafitu

- ▶ Do 30% lepsza izolacja od standardowych płyt EPS
- ▶ Materiał izolacyjny najwyższej jakości
- ▶ Przyjazny dla środowiska naturalnego

Szczegóły na www.austrotherm.pl

AUSTROTHERM